

## CHAMBRE DES COMMUNES

Le mercredi 13 mai 1970

La séance est ouverte à 2 heures.

### LA SANCTION ROYALE

*[Traduction]*

**M. l'Orateur:** J'ai l'honneur de faire savoir à la Chambre que j'ai reçu la communication suivante:

Résidence du gouverneur général, Ottawa  
le 13 mai 1970

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous aviser que l'honorable Roland Martland, juge puiné de la Cour suprême du Canada, en sa qualité de député de Son Excellence le Gouverneur général, se rendra à la Chambre du Sénat aujourd'hui, le 13 mai, à 5 h 45, afin de donner la sanction royale à quelques bills.

Veuillez agréer, monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le sous-chef du cabinet du Gouverneur général,  
Louis-Frémont Trudeau,  
Brigadier-général.

### AFFAIRES COURANTES

#### COMPTES PUBLICS

**M. A. D. Hales (Wellington)** dépose le 3<sup>e</sup> rapport du comité permanent des comptes publics.

*[Note de l'éditeur: Le texte du rapport précédent figure aux Procès-verbaux de ce jour.]*

#### LE COMMERCE EXTÉRIEUR

##### DÉPÔT D'UNE DÉCLARATION RELATIVE À L'ACCORD COMMERCIAL NOUVELLE-ZÉLANDE-CANADA

**L'hon. Mitchell Sharp (premier ministre suppléant):** Monsieur l'Orateur, J'aimerais déposer en anglais et en français des exemplaires d'une déclaration que je publie aujourd'hui à propos de la signature du protocole et de l'échange de lettres modifiant l'accord commercial de 1932 entre la Nouvelle-Zélande et le Canada. Comme la Chambre le sait, il a été signé en Nouvelle-Zélande par notre premier ministre et le premier ministre de ce pays.

**Des voix:** Bravo!

### QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

#### LA PUBLICITÉ DE LA FIRESTONE TIRE AND RUBBER COMPANY

Question n° 670—**M. Saltsman:**

La Direction des enquêtes sur les coalitions du ministère de la Consommation et des Corporations est-elle au courant des accusations portées par la *Federal Trade Commission* des États-Unis contre la *Firestone Tire and Rubber Company* à la suite d'un grand nombre de messages publicitaires trompeurs, y compris la fausse représentation de la sûreté de certains pneus et, dans l'affirmative, quelles mesures se propose de prendre la Direction quant à une publicité semblable faite au Canada par la *Firestone Tire and Rubber Company*?

**L'hon. Ron Basford (ministre de la Consommation et des Corporations):** Oui. La Direction des enquêtes sur les coalitions du ministère de la Consommation et des Corporations a examiné les documents de publicité utilisés par la *Firestone Tire and Rubber Company of Canada Limited* depuis septembre 1969 pour stimuler la vente de ses pneus et elle a conclu que l'examen de ces documents qui ne sont pas identiques à ceux que l'on utilise aux États-Unis, ne donne pas lieu de croire que les dispositions de la Loi ont été violées de façon à justifier une enquête officielle.

*[Français]*

#### LES CULTIVATEURS INSCRITS AUX COURS DE FORMATION PROFESSIONNELLE

Question n° 1025—**M. Godin:**

Combien de cultivateurs suivent présentement des cours de formation professionnelle a) dans chacune des circonscriptions suivantes: Beauce, Montmorency, Lévis, Lotbinière, Portneuf et Richelieu; b) dans chacune des provinces canadiennes?

**L'hon. Allan J. MacEachen (ministre de la Main-d'œuvre et de l'Immigration):** Voici le nombre de cultivateurs et de travailleurs agricoles inscrits le 30 janvier 1970.

a)	Comté	Nombre de stagiaires
	Beauce	141
	Montmorency	5
	Lévis	19
	Lotbinière	193
	Portneuf	64
	Richelieu	19